



Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Lifelong Learning: Comenius, ICT and Languages

Mr Niels Henning Olsen
Syddansk Erhvervsskole Odense-Vejle
Munkemose Alle, 9
DK - 5000 Odense

nho@sde.dk
obk@sde.dk

Brussels, 09. 08. 2011
EACEA/P1/RR/PB/ml (2011) D 517543

Subject: Lifelong Learning Programme - Call for Proposals 2011 (EAC/49/10)
Transversal Programme: KA2 – Languages Multilateral Projects

Reference: 517543-LLP-2011-DK-KA2-KA2MP Project Title: Tools for CLIL Language Teachers / "tools"
--

Dear Mr Henning Olsen,

You have submitted an application to the Lifelong Learning Call for Proposals 2011 for the action specified above for which the Executive Agency received a total of 104 applications. I am pleased to inform you that your application has been selected for EU co-financing.

You may find the list of selected projects on the website of the Executive Agency, at the following address: http://eacea.ec.europa.eu/llp/results_projects/selection_results_en.php

A panel of external experts assisted the Executive Agency in the evaluation of your application against the award criteria indicated in the Call for Proposals. The result of this evaluation is set out in the evaluation report by the external experts attached to this letter. Please take into account the fact that most of the evaluation reports were written by non-native speaker. The Executive Agency will not elaborate further on these assessments.

The process of awarding a grant can only be finalised once the Executive Agency has received and analysed the documents as requested in the list of documents to be submitted. The documentation specified must be submitted within a period of 10 working days from the date of receipt of this letter. Should the period for submission fall within the holiday period of the Applicant Organisation, the deadline will be extended until the Applicant Organisation is open.

Please inform the Agency as soon as possible about the date you will be able to submit the requested documents. The finalisation of the Grant Agreements can only be done once all the necessary documents have been received and processed by the Agency. Therefore, the requested information needs to be received by the Agency **no later than the 20th September**.

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Avenue du Bourget 1- 1140 Brussels - Belgium
Office : BOU2 2/57 Telephone : direct line (32-2) 2994915 – fax (32-2) 2921324

<http://eacea.ec.europa.eu>

The information specified in the list of documents to be submitted should be sent to the following address by both normal mail and by email:

Ms Barbara Hermans

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency, Unit P1

Office : BOU2 2/105

Avenue du Bourget 1

1140 Brussels

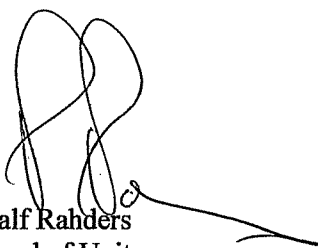
Belgium

e-mail: EACEA-Languages@ec.europa.eu

Please note that this letter does **not** represent a financial or legal commitment of the Executive Agency. The offer of an award is confirmed only when the legal representative of the Agency signs the Grant Agreement associated with this application.

Please note that the level of eligible LLP co-financing can be finalised only after receipt and analysis of the information that you are asked to provide in the list of documents to be submitted enclosed to this letter.

Yours sincerely,



Ralf Rahders
Head of Unit

Contact: Barbara Hermans, Telephone:(32-2) 2984440, Barbara.Hermans@ec.europa.eu

Annexes:

- Evaluation report based on the assessment by external KA2 – Languages experts
- List of documents to be submitted and questions to be answered

Proposal number:	517543-LLP-1-2011-1-DK-KA2-KA2MP
Proposal title:	Tools for CLIL Language Teachers
Applicant organisation:	Syddansk Erhvervsskole Odense-Vejle

Award Criteria	Score	Max
Relevance	4,5	5
<p>[517543]The proposal falls within the scope of KA2 Languages and the relevant challenges of the project are clearly described. It is based on previous projects that are reported to have been successful, and emerges from the statement that the main factors inhibiting general implementation of CLIL are the lack of appropriate teaching materials and the high costs of introducing CLIL into educational establishments. One of the aims of the project is to overcome the inhibition still noticed with some teachers originating in their lack of ICT expertise.</p> <p>The proposal addresses several of the broad LLP objectives as well as specific and operational objectives of the KA2. The target groups and sectors involved are clearly described and are corresponding to the project objectives and structure of the partnership. The transversality is ensured by the coverage of three sub-programmes: Erasmus, Leonardo da Vinci and Grundtvig.</p> <p>The partner organisations have been chosen according to their vast expertise in the project target languages which belong to various categories addressed by the call, i.e. LWULT, minority, regional, neighbouring, endangered languages, e.g. Danish, Scottish and Irish Gaelic, Lithuanian, Portuguese and Spanish and two wide-spread languages English and Arabic. Thus KA2 priorities 2 and 5 are being targeted. The project focuses on clearly described objectives, although some envisaged results lack more detailed description (e.g. the online language learning units for learners of different languages and the correlation with the CEFR levels).</p>		
Quality of the work programme	4,5	5
<p>[517543]The project is scheduled for 30 months, considered to be necessary for the development of the device. The last year of the project is dedicated to final tuning, testing, gathering of feed-back, and valorisation activities.</p> <p>The work programme follows a clear structure for achieving the project objectives and contains 14 WPs. A detailed description of roles and tasks of lead as well as other partners has been provided for each WP. The deliverables planned for each work package are described in detail. Also a detailed explanation of the languages in which each deliverable will be developed is provided in the application as well as the costs that are foreseen for each WP. considerable effort has been made in order to keep the costs low (e.g. for the development of videos in WP7). The proposer makes a distinction between the lingua franca of the project which is EN, the languages in which training materials will be developed (Danish, English, Portuguese, Spanish and Lithuanian), and the target project languages including the two Gaelic varieties and Arabic.</p> <p>The methodology is clear, and major quality indicators have been provided. The quality assurance measures have been properly addressed and the project will benefit from an internal quality control group as well as external quality assessor. Developing and piloting of the course module is properly presented in the WP9. The WPs under transnational and national dissemination (10 – 13) offer various deliverables, clearly indicate target groups and include a number of associated partners and stakeholders in all participating countries. However, the necessity of splitting the dissemination and the exploitation WPs into national and transnational is not explained sufficiently, leading thus to the conclusion that the work programme is quite overloaded. It might be questionable, if the organisation of 56 workshops is feasible and realistic.</p>		
Innovative character	5	5
<p>[517543]The application provides a clear and convincing description of the state of the art and shows how the project offers a very useful new online tool with innovative features in comparison with the previous one(the Text Blender), which was developed within the LdV programme, supporting only</p>		

<p>Western European characters and used mainly for preparing online materials in English. This solution provides significant added-value in terms of functionality (linking words to online dictionaries), and it is evident that new innovative products and approaches bring a number of advantages in developing language learning materials for the target languages of the partnership and also providing possibilities for teaching other languages, for e.g. Lithuanian and Arabic.</p> <p>The partners' intention is to provide transferability to over one hundred languages, to offer the option of making webpages available online immediately and to ensure free usage with other operating systems both on computers and on smart phones, etc. These tools promise to be innovative not only from the point of view of the learners, but also concerning the way the teachers are supposed to work with them, namely both online and with materials which can be uploaded for later implementation. A pilot training programme is foreseen on how to use the system in a pedagogical context, as the partners assert that many LWULT-teachers are not educated as language teachers during their initial training.</p>		
Quality of the Consortium	5	5
<p>[517543]The consortium is composed of 8 organizations from 5 participating countries with a good geographical (partners from Northern, North-Western, South-Western Europe and the Baltic region) as well as typological coverage. The transversality of the project relies in the fact that the partners' organisations represent 3 sectors of the LLP: Erasmus, Leonardo da Vinci and Grundtvig. All three sectors are expected to benefit from the learning tools to be developed within this project.</p> <p>The partnership also includes the association EUROCALL, which has the potential to provide a dynamic channel for dissemination and feed-back through its trans-European network of members. In addition, most of the partners have been members of EUROCALL for more than a decade and some have been involved in previous cooperation within the LdV pools-t project.</p> <p>The partner organisations have been chosen according to their vast expertise in the project target languages, they are capable of innovation (i.e. in the field of software development) and show valuable potential for input and exchange of expertise. Most of the partners have worked together in former European projects, some of them having been awarded the "European Label" or other important distinctions. The partnership includes experts in CLIL, VOLL and in developing CALL methodologies. In addition, the proposal will benefit from an extensive list of associated partners from all participating countries.</p>		
European added value	4,5	5
<p>[517543]The choice of partners from different geographical and linguistic areas and the involvement of Eurocall's trans-European network provide a potential to address the European level approach. The European added value of the project resides in the transferability to over one hundred languages and in surmounting the initial technical limitations, making the tools compatible with all operating systems. The inclusion of Arabic is due to the large population of immigrants across the EU, as well as to the numerous European university students learning this language. Cultural and linguistic diversity have thus been appropriately addressed. It is also clear that the results could be spread to other countries through the Eurocall transnational network or other networks in the field of VOLL and CLIL, but the transfer to other sectors (primary and post-primary) has not been elaborated into detail.</p>		
The cost-benefit ratio	5	5
<p>[517543]Being based upon tools and materials developed in previous projects, the costs which are foreseen for this new proposal are balanced and judiciously thought-out. The proponent assures that the service will be free of charge and usable also from inexpensive mobile devices and older computers, as they do not require high data processing capacity or bandwidth.</p> <p>There is general consistency between the work programme and the budget. The budget is adequate for the proposed activities and demonstrates an efficient use of resources necessary for successful implementation of the project. Visible efforts have been made to allocate work tasks to all partners according to their expertise and in order to have a balanced share of the grant. Some tasks have been distributed where best value of money can be obtained. Two partners are reported to need larger work tasks, i.e. those endowed with the project management and the software engineering. The number of staff days allocated per partner is reasonable and justified.</p> <p>In order to make expenditures as low as possible, the partners agreed to select the venues of the transnational meetings according to the possibility of being reached by low-cost airlines. Two meetings are planned simultaneously with the Eurocall conference in order to achieve the objectives in the most effective way.</p> <p>Subcontracting is limited to external quality assessment. Purchase/depreciation of equipment is in line</p>		

with project activities. The proposal guarantees good value for money.		
Impact	4	5
<p>[517543]The great impact which is expected by the partners emerges primarily from the two targeted KA2 priorities – LWULT and neighbour country languages – as well as from the three important educational sectors: universities, VET colleges, adult education institutions, identified as the primary target group, mostly reached in the first project year within the partner institutions. Feed-back is expected from this group, according to which the products will be tailored and adapted. In the second year of the project 560 language teachers will be reached through courses and workshops that will be organised in six countries. Nevertheless it is questionable if the organisation of 56 workshops is feasible.</p> <p>The secondary target group has been identified as learners of the project target languages who are expected to benefit from the 160 online learning units, which will be piloted with 340 students from all three sectors. The partners also count on the feed-back from the secondary target group, as well as from annual conferences which are planned to take place.</p> <p>However, the involvement of target groups and end users in project activities (e.g. in the testing phases) is not presented in detail. The good point however is that partners in the consortium are strong players in the area of developing online service and CALL courses, which provides the potential to reach the direct and indirect beneficiaries also beyond the project duration.</p>		
Quality of the Valorisation plan (dissemination and exploitation of results)	4	5
<p>[517543]Although no detailed dissemination and exploitation plans under WPs have been foreseen, the project proposal has well developed strategies, which cover most of the project duration. Different activities at both national and transnational level are foreseen and appropriate means and communication channels (e.g. on line, in print, conferences) to reach the identified target groups have been identified.</p> <p>The sustainability of project results will be assured by university partners and by networks and associated partners in each individual country. It is also envisaged that results could be spread in additional countries beyond the consortium through various forums/networks (EfVET, Worldcall conference, The European Schoolnet, etc.). The online service is expected to be offered free of charge after the funded period. The partners promise that the core output will be copyleft, which will facilitate future development by third parties. The number of users is thus expected to increase after project end, as the partner universities will continue to offer in-service courses based on the online service.</p> <p>In spite of the fact that the valorisation plan includes various and multiple activities, the necessity of splitting the exploitation into two WPs, i.e. national and transnational, is not sufficiently explained.</p>		
Total	36,5	40
Total in %	91,25	
Participation of organisations from third countries	0	5
[517543]No participation of partners from third countries category.		

Legend on scoring per award criterion:

5 – very good - *addresses the criterion with all aspects of high quality*

4 – good - *addresses the criterion with some aspects of high quality*

3 – acceptable - *addresses the criterion satisfactorily*

2 – weak - *addresses the criterion but with some weaknesses*

1 – very weak - *addresses the criterion but with significant or many weaknesses*

0 – no evidence - *fails to include a minimum amount of evidence to enable the criterion to be evaluated*

Annex - List of documents to be submitted

The following issues need to be resolved before any grant may be awarded. Failure to provide the necessary information in time may result in the grant not being awarded.

Mandate letters

Please submit scanned/original mandate letters from all co-beneficiaries (signed by the Legal Representative of the co-beneficiary organisation or a person authorised to enter into legally binding commitments on behalf of this co-beneficiary organisation), for which you must use the model downloadable from the website:

http://eacea.ec.europa.eu/llp/funding/2011/call_lifelong_learning_2011.php

Mandate letters must be signed by the legal representatives of both the co-beneficiary and your organisation (P1 in the application form). The signature on the front page of the mandate letter should be the same as the signature on the back page of the mandate letter. Please ensure your co-beneficiaries are aware that the mandate letters must be addressed to your organisation. These letters must be collected by you and sent to the Agency in one package. The package should contain 2 original (or scanned) copies of the mandate letters, the third original (or scanned) copy should stay with each co-beneficiary.

Financial identification form

Please submit the Financial identification form for the applicant organisation only, downloadable from the website:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_en.cfm

This must be signed by the account holder in original, and either stamped and signed by the bank concerned or accompanied by a recent bank statement. Please note we cannot accept a financial identification form which does not bear an original signature.

The account indicated in the financial identification form will be used for payment to your project.

Legal entity form

Please confirm the legal status (public or private) and the registered address of the applicant organisation as declared in the application form by sending us the following supporting documents:

- A copy of the resolution, law, decree or decision establishing the entity in question; or, failing that, any other official document attesting to the establishment of the entity by the national authorities;
- A copy of the VAT registration document if applicable and if the VAT number does not appear on the official document referred to in the point above.

Annex – Questions to be answered

Legal representative of the Applicant Organisation

Please confirm that the name of the legal representative of the Applicant Organisation has not changed since your application was submitted. If the legal representative has changed, please fill in the grid below and provide proof that the named **person is authorised** to enter into legally binding commitments in behalf of the Applicant Organisation in compliance with the Instructions for completing the application form (P. 26).

Instructions for applicants:

http://eacea.ec.europa.eu/llp/funding/2011/documents/call_llp/instructions_2011_v01_en.pdf

The legal representative has not changed since my organisation submitted the application

The legal representative has changed and the new data is provided below.

A.3 Person authorised to represent the organisation in legally binding agreements (Legal representative)			
Family Name :			
First Name:			
Title and role in the organisation:			
E-mail address:			
Address :			
Post code:		Town:	
Country:		Region:	

Project Manager (contact person)

Please confirm that the name of the person responsible for the management of the application (contact person) has not changed since your application was submitted. If the contact person has changed, please fill in the grid below.

The contact person has not changed since my organisation submitted the application

The contact person has changed and the new data is provided below.

A.2 Person responsible for the management of the application (contact person)			
Family Name :			
First Name:			
Title and role in the organisation:			
E-mail address:			
Address :			
Post code:		Town:	
Country:		Region:	
Telephone 1:		Telephone 2:	

Start date project

Please confirm your preferred start date for the project. This will be the date mentioned as the starting date in the grant agreement. End date will be calculated according to the duration, of the project.

- 1/11/2011
- 1/12/2011
- 1/01/2012

Please note that no expenditure incurred before this date will be considered eligible.

Other EU grants

Please list the projects for which the **applicant organisation**, or the department responsible for the management of this application, has received *financial support of EU programmes or initiatives* during the last three years.

Programme or initiative	Reference number including year of award	Title of the Project

Please list EU grants requested or obtained by the **applicant or its partner organisations** (*excluding third country partners*) for the same / similar / closely linked

project. Please identify for each case the EU programme concerned and if appropriate the grant obtained.

Programme or initiative	Reference number	Organisation	Title of the Project	Grant amount requested / received

Please return Annex "Questions to be answered" once completed to the following address:

Barbara Hermans

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency, Unit P1

Office : BOU2 02/105

Avenue du Bourget 1

B1040 Brussels

Belgium

e-mail: eacea-languages@ec.europa.eu